

request()

LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Pēdējo reizi atjaunoti: 2026. gada 15. oktobrī

1. Lietošanas noteikumu mērķis un piemērošanas joma

Šo Lietošanas noteikumu (turpmāk – Noteikumi) mērķis ir noteikt kārtību, kādā SIA Request, vienotais reģistrācijas numurs: 40203423105, juridiskā adrese: Stabu iela 109 - 1, Rīga, LV-1009, Latvija (turpmāk – Pakalpojumu sniedzējs) sniedz hostinga un infrastruktūras pakalpojumus zīmola request.host ietvaros (turpmāk – Pakalpojumi), kā arī noteikt Klienta tiesības un pienākumus.

Noteikumi ir saistoši visām fiziskajām un juridiskajām personām (turpmāk – Klienti), kuras piesakās vai izmanto Pakalpojumus.

Noteikumi nosaka Pakalpojumu izmantošanas kārtību, atļauto lietojumu, Pakalpojumu pieejamības nosacījumus, rezerves kopiju veidošanas kārtību, norēķinu noteikumus, atbildības ierobežojumus un citus ar Pakalpojumu sniegšanu saistītus nosacījumus.

Šajos Noteikumos Pakalpojumu sniedzējs un Klienti tiek saukti par pusēm (turpmāk katrs atsevišķi – Puse, abi kopā – Puses).

Klienta izvēlētais pakalpojumu komplekts (turpmāk – Pakalpojumu plāns) ietver tā specifikācijas, resursu ierobežojumus, funkcijas, maksu un norēķinu periodu. Apstiprinātais pasūtījums, Pakalpojumu plāns, Noteikumi un Datu apstrādes līgums (turpmāk – DPA) kopā veido Pušu līgumu (turpmāk – Līgums).

Individuāli saskaņoti noteikumi ir noteicoši. Personas datu apstrādes jautājumos noteicošs ir DPA. Vēlāki publiskā piedāvājuma labojumi paši par sevi nemaina esošu Līgumu.

TERMS OF SERVICE

Last updated: October 15, 2026

1. Purpose and Scope of these Terms of Service

The purpose of these Terms of Service (hereinafter – the Terms) is to establish the procedure by which SIA Request, registration number: 40203423105, legal address: Stabu iela 109 - 1, Riga, LV-1009, Latvia (hereinafter – the Service Provider) provides hosting and infrastructure services under the brand request.host (hereinafter – the Services), as well as to define the rights and obligations of the Customer.

The Terms are binding on all natural and legal persons (hereinafter – the Customer) who apply for or use the Services.

The Terms determine the procedure for using the Services, permitted use, conditions of Service availability, backup procedures, payment terms, limitations of liability, and other conditions related to the provision of the Services.

The Service Provider and the Customer are referred to in these Terms as parties (hereinafter separately – the Party and collectively – the Parties).

The service package selected by the Customer (hereinafter – the Service Plan) includes its specifications, resource limits, features, fees and billing period. The accepted order, Service Plan, Terms and Data Processing Agreement (hereinafter – the DPA) together form the Parties' agreement (hereinafter – the Agreement).

Individually agreed provisions shall prevail. The DPA shall prevail in matters concerning the processing of personal data. Subsequent changes to the public offer do not, in themselves, amend an existing Agreement.

2. Pakalpojumu apraksts un sniegšanas kārtība

Pakalpojumi ietver hostingu, serveru resursus, datu uzglabāšanu, uzturēšanu, rezerves kopijas un migrācijas palīdzību Pakalpojumu plānā noteiktajā apjomā. Lietotņu uzturēšana, pielāgota izstrāde, domēnu reģistrācija un e-pasta hostings tiek nodrošināti tikai tad, ja par tiem panākta atsevišķa vienošanās.

Klientam tiek nodrošināta piekļuve Pakalpojumiem ar Pakalpojumu sniedzēja palīdzību. Klientu portāls ir pieejams vietnē www.accounts.request.host (turpmāk – Klientu portāls) un nodrošina pieejamās pasūtīšanas, norēķinu, maksāšanas līdzekļu un abonementu pārvaldības funkcijas. Pakalpojumu sniedzējs uztur Klienta norēķinu datus; to labojumus Klients var pieprasīt atbalsta dienestam.

Klientam tiek nodrošināta piekļuve Pakalpojumu tehniskajai pārvaldībai un lietotāja identitātes iestatījumiem, izmantojot hostinga vadības paneli (www.console.request.host) (turpmāk – Vadības panelis).

Pakalpojumu sniedzējs ir tiesīgs piesaistīt trešās personas Pakalpojumu nodrošināšanai, saglabājot Līgumā un normatīvajos aktos noteikto atbildību.

Ja ir saskaņota DNS pārvaldība, Klients atļauj nepieciešamās DNS ierakstu un nosaukumu serveru izmaiņas. Starptīkservera, satura piegādes un papildu drošības funkcijas izmanto tikai saskaņotajā apjomā. Klients nodrošina nepieciešamās tiesības un piekļuvi. Klienta tiesības uz domēnu nemainās.

Jebkuras IP adreses, kas Klientam tiek piešķirtas Pakalpojumu ietvaros, tiek nodotas lietošanā. Pakalpojumu sniedzējs ir tiesīgs tās mainīt pamatotu tehnisku, drošības vai juridisku iemeslu dēļ, iepriekš brīdinot Klientu, ja tas iespējams.

3. Distances līguma noslēgšanas kārtība un spēkā stāšanās

Līgumu var noslēgt Klientu portālā vai ar atsevišķu rakstveida vai elektronisku vienošanos. Pirms pasūtījuma Klientam sniedz izvēlētā Pakalpojumu plāna būtiskos nosacījumus, kopējo cenu vai tās aprēķina kārtību, norēķinu periodu, izpildes termiņu

2. Description of Services and Provision Procedures

The Services include hosting, server resources, storage, maintenance, backups and migration assistance to the extent specified in the Service Plan. Application maintenance, custom development, domain registration and email hosting are provided only where separately agreed.

The Customer is provided access to the Services with the assistance of the Service Provider. The customer portal is available at www.accounts.request.host (hereinafter – the Customer Portal) and provides the available ordering, billing, payment-method and subscription-management functions. The Service Provider maintains the Customer's billing details; the Customer may request corrections from support.

The Customer is provided access to technical hosting management and user-identity settings via the hosting control panel (www.console.request.host) (hereinafter – the Control Panel).

The Service Provider is entitled to involve third parties in the provision of Services, while retaining its responsibilities under the Agreement and applicable laws and regulations.

Where DNS management is agreed, the Customer authorizes the necessary DNS-record and nameserver changes. Proxy, content-delivery and additional security functions are used only within the agreed scope. The Customer shall provide the necessary rights and access. The Customer's rights in its domain remain unaffected.

Any IP addresses assigned to the Customer as part of the Services are allocated for use. The Service Provider is entitled to replace them for justified technical, security or legal reasons, with prior notice to the Customer where practicable.

3. Procedure for Entering into a Distance Agreement and Its Entry into Force

The Agreement may be concluded through the Customer Portal or by separate written or electronic agreement. Before ordering, the Customer shall receive the selected Service Plan's essential terms, total price or calculation method, billing period,

un piemērojamās līguma dokumentus. Klients apliecina tiesībspēju un pilnvarojumu slēgt Līgumu un skaidri apstiprina maksāšanas pienākumu.

Līgums stājas spēkā, kad Klients piekrīt piemērojamajiem dokumentiem un Pakalpojumu sniedzējs pieņem pasūtījumu, ja vien nav saskaņots cits datums. Pakalpojumu sniedzējs nosūta apstiprinājumu, izvēlēto plānu un līguma noteikumus uz Klienta norādīto e-pastu pastāvīgā informācijas nesējā. Patērētājam apstiprinājumu sniedz saprātīgā termiņā pēc Līguma noslēgšanas un pirms Pakalpojumu sniegšanas sākuma.

Šo Noteikumu un distances līguma neatņemama sastāvdaļa ir Datu apstrādes līgums (DPA), kas regulē personas datu apstrādi un ir pieejams Pakalpojumu sniedzēja tīmekļa vietnē (www.request.host/lv/datu-apstrades-ligums).

Patērētājs var izmantot atteikuma tiesības bez pamatojuma 14 dienu laikā no distances līguma noslēgšanas, ievērojot normatīvajos aktos paredzētos izņēmumus un termiņa pagarinājumus. Pietiek ar nepārprotamu paziņojumu uz info@request.host vai billing@request.host vai pa pastu uz Noteikumu 14. punktā norādīto adresi, kas nosūtīts pirms termiņa beigām. Var izmantot Atteikuma pieprasījuma veidlapu, kas pieejama Pakalpojumu sniedzēja tīmekļa vietnē (www.request.host/lv/lietosanas-noteikumi/atteikums); konkrēta veidlapa nav obligāta.

Tiešsaistē noslēgtam Līgumam Pakalpojumu sniedzējs nodrošina skaidri norādītu un viegli pieejamu tiešsaistes atteikuma funkciju visā atteikuma termiņā. Pēc paziņojuma apstiprināšanas patērētājam bez nepamatotas kavēšanās nosūta saņemšanas apstiprinājumu pastāvīgā informācijas nesējā, norādot paziņojuma saturu, datumu un laiku.

Pakalpojumu sākšana atteikuma termiņā prasa patērētāja skaidru pieprasījumu un apliecinājumu par atteikuma tiesību zaudēšanu pēc pilnīgas izpildes. Hostinga aktivizēšana pati par sevi nav pilnīga izpilde. Atteikuma gadījumā maksu par jau sniegto Pakalpojumu daļu var ieturēt tikai likumā pieļautā samērīgā apmērā un ja izpildītas informēšanas un pieprasījuma prasības. Atmaksājamās summas atdod bez nepamatotas kavēšanās, ne vēlāk kā 14 dienās no atteikuma paziņojuma saņemšanas, ar sākotnējo

performance timeframe and applicable contractual documents. The Customer confirms its capacity and authority to contract and expressly acknowledges the payment obligation.

The Agreement takes effect when the Customer accepts the applicable documents and the Service Provider accepts the order, unless another date is agreed. The Service Provider shall send confirmation, the selected plan and contractual terms to the Customer's nominated email address on a durable medium. A consumer shall receive confirmation within a reasonable period after conclusion and before performance begins.

An integral part of these Terms and the distance agreement is the Data Processing Agreement (DPA), which governs the processing of personal data and is available on the Service Provider's website (www.request.host/data-processing-agreement).

A consumer may withdraw from a distance agreement without giving a reason within 14 days of its conclusion, subject to statutory exceptions and extensions. An unequivocal notice sent before expiry to info@request.host or billing@request.host, or by post to the address in Section 14 of these Terms, is sufficient. The Withdrawal Request Form available on the Service Provider's website (www.request.host/terms-of-service/withdrawal) may be used; a particular form is not obligatory.

For an Agreement concluded online, the Service Provider shall provide a clearly indicated and easily accessible online withdrawal function throughout the withdrawal period. After submission is confirmed, the consumer shall receive acknowledgment on a durable medium without undue delay, stating the declaration's content, date and time.

Starting the Services during the withdrawal period requires the consumer's express request and acknowledgment that withdrawal rights are lost upon full performance. Hosting activation is not, by itself, full performance. On withdrawal, only a lawful proportionate charge for Services already supplied may be retained where the information and request requirements have been met. Refunds shall be made without undue delay, within 14 days of receiving the withdrawal notice, using the original payment

maksāšanas līdzekli, ja nav skaidri saskaņots cits bezmaksas veids.

4. Atļautā lietošana un aizliegtās darbības

Klientam ir pienākums izmantot Pakalpojumus tiesiski, godprātīgi un atbilstoši Noteikumiem. Klients ievēro saskaņotos resursu ierobežojumus.

Klientam ir aizliegts:

- Izvietot vai izplatīt saturu, kas ir prettiesisks, tostarp, bet ne tikai, materiālus, kas veicina vardarbību, terorismu vai bērnu ekspluatāciju;
- Pārkāpt trešo pušu intelektuālā īpašuma tiesības, piemēram, uzturēt vai izplatīt piratizētu programmatūru, medijus vai viltotas preces;
- Izplatīt ļaunprogrammatūru, kaitīgu kodu vai veikt jebkādas krāpnieciskas un maldinošas darbības, tostarp pikšķerēšanu ("phishing");
- Izmantot Pakalpojumus masveida nepieprasītu e-pastu (surogātpasta) izplatīšanai vai atvērtu e-pasta retranslāciju ("open relays") uzturēšanai;
- Veikt nesankcionētu piekļuvi datiem vai sistēmām, vai darbības, kas apdraud hostinga infrastruktūras drošību un stabilitāti;
- Veikt tīkla ļaunprātīgu izmantošanu, tostarp portu skenēšanu, IP adresu viltošanu ("spoofing") vai izkliedētās pakalpojumatteices (DDoS) uzbrukumus;
- Izmantot servera resursus (CPU, RAM, tīkla caurlaidību) nesamērīgā apmērā, kas būtiski kaitē infrastruktūrai vai citu klientu Pakalpojumu kvalitātei. Kriptovalūtu ieguve nav atļauta, ja Pakalpojumu plāns to neparedz;
- Izmantot tīkla caurlaidību vai datu pārraides apjomu veidā, kas būtiski pārsniedz parastu hostinga vai VPS lietošanas profilu (piemēram, publisku spoguļserveru, straumēšanas platformu vai liela mēroga failu apmaiņas tīklu uzturēšana), ja vien tam nav iegādāts atbilstošs specializēts Pakalpojumu plāns.

method unless another free method is expressly agreed.

4. Permitted Use and Prohibited Activities

The Customer is obliged to use the Services lawfully, in good faith, and in accordance with the Terms. The Customer shall comply with the agreed resource limits.

The Customer is prohibited from:

- Placing or distributing content that is illegal, including but not limited to material promoting violence, terrorism, or child exploitation;
- Infringing the intellectual property rights of third parties, such as hosting or distributing pirated software, media, or counterfeit goods;
- Distributing malware, harmful code, or engaging in any fraudulent and deceptive activities, including phishing;
- Using the Services for distributing unsolicited bulk email (spam) or operating unauthenticated open email relays;
- Performing unauthorized access to data or systems, or actions that threaten the security and stability of the hosting infrastructure;
- Engaging in network abuse, including port scanning, IP spoofing, or initiating Distributed Denial of Service (DDoS) attacks;
- Using server resources (CPU, RAM, network bandwidth) in a disproportionate amount that materially harms the infrastructure or Service quality for other customers. Cryptocurrency mining is not permitted unless covered by the Service Plan;
- Using network bandwidth or data transfer in a manner that significantly exceeds a normal hosting or VPS usage profile (e.g., operating public mirror servers, streaming platforms, or large-scale file-sharing networks) unless an appropriate specialized Service Plan has been purchased.

Par iespējamu prettiesisku saturu var ziņot vietnē www.abuse.request.host vai uz abuse@request.host, norādot tā atrašanās vietu, prettiesiskuma pamatojumu, ziņotāja vārdu un e-pastu, izņemot likumā paredzētos izņēmumus, un godprātīgu apliecinājumu par sniegtās informācijas pareizību.

Pakalpojumu sniedzējs objektīvi un rūpīgi izvērtē paziņojumu, apstiprina tā saņemšanu un paziņo lēmumu un pieejamos tiesiskās aizsardzības līdzekļus normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

Ierobežojumi ir samērīgi ar pārkāpumu vai risku un ievēro skarto personu tiesības. Ja iespējams, Klientu iepriekš brīdina un dod iespēju pārkāpumu novērst; būtiska riska gadījumā iespējami tūlītēji pasākumi. Klientam sniedz likumā prasīto pamatojumu, tostarp būtisku informāciju par automatizētu rīku izmantošanu. Lēmuma pārskatīšanu var pieprasīt e-pastā. Vispārēja satura uzraudzība netiek veikta; saglabājas normatīvajos aktos paredzētās aizsardzības tiesības.

5. Pakalpojumu pieejamība un tehniskā apkope

Pakalpojumu sniedzējs nodrošina Pakalpojumus ar pienācīgu rūpību. Konkrēts pieejamības līmenis vai kompensācijas kredītu kārtība ir piemērojama tikai tad, ja tā skaidri paredzēta Pakalpojumu plānā. Saglabājas patērētāja tiesības uz līgumam atbilstošiem Pakalpojumiem un likumā paredzētie tiesiskās aizsardzības līdzekļi.

Pakalpojumu pieejamību var ietekmēt plānota tehniskā apkope, drošības incidenti vai tehniski traucējumi.

Plānotu tehnisko apkopi veic, mazinot Pakalpojumu darbības traucējumus. Pakalpojumu sniedzējs, ja iespējams, iepriekš informē Klientu, nosūtot paziņojumu uz Klienta norādīto e-pasta adresi vai publicējot paziņojumu Pakalpojumu sniedzēja infrastruktūras statusa vietnē (www.status.request.host). Steidzamus aizsardzības pasākumus var veikt bez iepriekšēja brīdinājuma.

6. Rezerves kopijas un datu drošība

Pakalpojumu sniedzējs veido tīmekļa vietņu līmeņa rezerves kopijas reizi dienā, piemērojot slīdošu maksimālo glabāšanas termiņu 30 kalendāra dienas no kopijas izveides.

Potentially illegal content may be reported at www.abuse.request.host or to abuse@request.host, identifying its location, reasons for illegality, the notifier's name and email unless legally exempt, and a good-faith confirmation of accuracy.

The Service Provider shall assess the notice objectively and diligently, acknowledge receipt, and communicate the decision and available redress as required by law.

Restrictions shall be proportionate to the breach or risk and respect affected persons' rights. Where practicable, the Customer shall receive prior notice and an opportunity to remedy; immediate measures may be taken for a material risk. The Customer shall receive the legally required reasons, including relevant information on automated tools. Review may be requested by email. No general content monitoring is undertaken; statutory redress remains available.

5. Service Availability and Maintenance

The Service Provider shall exercise reasonable skill and care in providing the Services. A specific availability level or service-credit scheme applies only where expressly included in the Service Plan. Consumers retain their rights to conforming Services and statutory remedies.

Service availability may be affected by planned technical maintenance, security incidents or technical failures.

Planned technical maintenance shall be carried out so as to limit disruption to the Services. The Service Provider shall, where practicable, notify the Customer in advance by sending a notice to the Customer's nominated email address or publishing a notice on the Service Provider's infrastructure status page (www.status.request.host). Urgent protective measures may be taken without prior notice.

6. Backups and Data Security

The Service Provider creates website-level backups once a day, with a rolling maximum retention period of 30 calendar days from creation.

Pieejamā vēsture ir atkarīga no Pakalpojuma ilguma un sekmīgi izveidotajām kopijām.

Kopiju apjoms un atjaunošanas iespējas atbilst Pakalpojumu plānam; infrastruktūras kopijas avārijas atjaunošanai nav atsevišķs Klientam pieejams rezerves kopiju pakalpojums, ja nav saskaņots citādi.

Rezerves kopijas mazina risku, bet negarantē, ka katra kopija būs pilnīga vai tehniski atjaunojama. Pakalpojumu sniedzējs uztur saskaņoto kopiju un atjaunošanas kārtību ar pienācīgu rūpību.

Klients uztur papildu neatkarīgas kopijas, ciktāl tas saprātīgi nepieciešams tā darbības rakstura un datu nozīmīguma dēļ. Tas neatbrīvo Pakalpojumu sniedzēju no tā pienākumiem.

Personas datu aizsardzību regulē DPA. Parastais kopiju glabāšanas termiņš nav datu izgūšanas termiņš pēc Līguma izbeigšanas; datu atdošanai, izgūšanai un dzēšanai piemēro Noteikumu 9. punktu.

7. Klientu atbalsts

Klientu atbalsts tiek nodrošināts elektroniski vietnē www.support.request.host vai e-pastā: support@request.host. Atbalsta pieprasījumus prioritizē pēc to nopietnības un ietekmes uz Pakalpojumiem. Konkrēts atbildes vai pieprasījuma atrisināšanas termiņš ir saistošs tikai tad, ja tas atsevišķi saskaņots.

Standarta atbalsts aptver Pakalpojumu plānā iekļautos Pakalpojumus. Papildu izstrāde, trešo personu programmatūras problēmu novēršana un cits darbs ārpus šī apjoma var tikt piedāvāts atsevišķi; maksu saskaņo pirms šāda darba sākšanas.

8. Norēķinu kārtība un maksājumu noteikumi

Klients samaksā saskaņoto maksu un nodokļus norādītajā termiņā. Klientu portālā pieejama maksāšana ar atbalstītajām debetkartēm un kredītkartēm. Bankas pārskaitījums saskaņā ar rēķinu ir iespējams, ja Pakalpojumu sniedzējs to atsevišķi piedāvā.

Klients izmanto tikai maksāšanas līdzekli, kuru ir tiesīgs lietot, un izpilda nepieciešamo maksājuma autentifikāciju.

Available history depends on the Service's age and successfully completed backups.

Backup scope and restoration arrangements follow the Service Plan; infrastructure copies for disaster recovery are not a separate customer-accessible backup service unless otherwise agreed.

Backups reduce risk but do not guarantee that every copy will be complete or technically restorable. The Service Provider shall operate the agreed backup and restoration arrangements with reasonable skill and care.

The Customer shall maintain additional independent copies as reasonably required by its activities and the importance of its data. This does not relieve the Service Provider of its obligations.

Personal-data protection is governed by the DPA. Routine backup retention is not the post-termination retrieval period; return, retrieval and erasure are governed by Section 9 of these Terms.

7. Customer Support

Customer support is provided electronically at www.support.request.host or by email: support@request.host. Support requests are prioritized based on their severity and impact on the Services. A particular response or resolution time is binding only where separately agreed.

Standard support covers the Services included in the Service Plan. Additional development, third-party software troubleshooting and other work outside that scope may be offered separately; charges shall be agreed before that work begins.

8. Payment Procedures and Terms

The Customer shall pay the agreed fees and taxes by the stated due date. Supported debit and credit cards may be used in the Customer Portal. Bank transfer against an invoice is available where separately offered by the Service Provider.

The Customer shall use only an authorized payment method and complete required payment authentication.

Periodiski sniegtie Pakalpojumi tiek apmaksāti avansā par izvēlētiem mēneša vai gada periodiem, ja nav saskaņots citādi. Pirmā perioda sākums, maksa un atjaunošanas datums tiek norādīti pasūtījumā; norēķinu periods automātiski nesākas no vēlākas tehniskas aktivizēšanas. Periodi nav piesaistīti kalendāra mēnesim vai gadam. Orientējoša stundas cena nemaina saskaņoto perioda maksu. Plāna vai perioda maiņas finansiālos nosacījumus saskaņo iepriekš.

Atkārtotus kartes maksājumus veic tikai ar Klienta atļauju par iepriekš norādīto summu vai pēc norādītās aprēķina kārtības. Neveiksmīgu maksājumu var atkārtot par to pašu nesamaksāto summu. Atļauju var atsaukt, sazinoties ar billing@request.host; pēc atsaukšanas jaunus maksājumus uz šīs atļaujas pamata neveic. Atļaujas atsaukšana vai kartes izņemšana pati par sevi neatceļ Pakalpojumu un jau radušos maksāšanas pienākumu.

Rēķini ir pieejami Klientu portālā vai pieprasāmi uz billing@request.host.

Patērētājam pirms pasūtījuma norāda kopējo cenu ar nodokļiem un obligātajām maksām; uzņēmumu cenas var norādīt bez PVN, ja tas skaidri pateikts. Nodokļu atbrīvojumu un apgriezto maksāšanu piemēro atbilstoši likumam un iesniegtajai informācijai.

Kavējums pēc saprātīga brīdinājuma var izraisīt Pakalpojumu apturēšanu vai izbeigšanu; procenti un piedziņas izmaksas pieprasāmas tikai tiesiski.

Par uzsāktu norēķinu periodu maksu neatmaksā, izņemot likumā vai Līgumā paredzētos gadījumus.

Pamatots rēķina strīds nav ļaunprātīga maksājuma apstrīdēšana.

Pakalpojumu periodiskās maksas izmaiņas paziņo e-pastā vismaz 30 dienas pirms attiecīgās atjaunošanas; Klients var izbeigt Pakalpojumu pirms izmaiņu piemērošanas. Jau apmaksātu periodu nepārceno, izņemot piemērojamas nodokļu izmaiņas.

9. Līguma izbeigšana un datu dzēšana

Klients var paziņot par Pakalpojumu izbeigšanu, izmantojot pieejamo abonementa atcelšanas funkciju Klientu portālā vai rakstot uz billing@request.host vai support@request.host. Parasta izbeigšana notiek pašreizējā apmaksātā perioda beigās, ja nav saskaņots

Recurring Services are paid in advance for the selected monthly or annual periods unless otherwise agreed. The first period's start, fee and renewal date are disclosed in the order; the billing period does not automatically begin upon later technical activation. Periods are not aligned with calendar months or years. An indicative hourly price does not alter the agreed period fee. Financial terms of plan or period changes shall be agreed beforehand.

Recurring card payments require the Customer's authorization for the disclosed amount or calculation basis. Failed payments may be retried for the same outstanding amount. Authorization may be revoked by contacting billing@request.host; no new payments shall be initiated under that authorization after revocation. Revocation or removal of a card does not, in itself, cancel the Service or amounts already due.

Invoices are available in the Customer Portal or on request to billing@request.host.

Consumers shall receive the total price including taxes and compulsory charges before ordering; business prices may exclude VAT where clearly stated. Exemption and reverse charge follow applicable law and supplied information.

Overdue payment may lead to suspension or termination after reasonable notice; interest and recovery costs may be claimed only lawfully.

Fees for a commenced billing period are not refunded except as required by law or the Agreement.

A good-faith invoice dispute is not an abusive payment dispute.

Changes to recurring Service fees shall be notified by email at least 30 days before the affected renewal; the Customer may terminate before the change applies. A prepaid period shall not be repriced except for applicable tax changes.

9. Termination of the Agreement and Data Deletion

The Customer may give cancellation notice using the available subscription-cancellation function in the Customer Portal or by email to billing@request.host or support@request.host. Ordinary termination takes effect at the end of the current paid period unless an

agrāks datums vai nav piemērojamas likumā paredzētas tiesības. Paziņojums pirms atjaunošanas novērš nākamā perioda atjaunošanu. Patērētāja atteikuma tiesībām piemēro Noteikumu 3. punktu.

Pakalpojumu sniedzējs var izbeigt Pakalpojuma sniegšanu, brīdinot vismaz 30 dienas iepriekš, vai būtiska pārkāpuma dēļ, kas nav novērsts pēc saprātīga brīdinājuma. Tūlītēja izbeigšana pieļaujama, ja nopietnu pārkāpumu vai drošības risku nevar saprātīgi novērst ar saudzējošākiem līdzekļiem. Apturēšana pati par sevi nav Līguma izbeigšana vai datu dzēšanas norādījums. Ja izbeigšana nav Klienta pārkāpuma dēļ, atmaksā neizmantotajam periodam atbilstošo avansu.

Klients var pieprasīt eksportējamo datu un digitālo aktīvu pārvešanu pie cita pakalpojumu sniedzēja vai savā infrastruktūrā vai to dzēšanu. Ja Pakalpojumam piemēro Regulas (ES) 2023/2854 (Datu akts) VI nodaļu, maksimālais paziņošanas termiņš maiņas sākšanai ir divi mēneši. Pāreju pēc šī termiņa vai agrākas vienošanās pabeidz bez nepamatotas kavēšanās, parasti 30 kalendāra dienās. Pakalpojumu sniedzējs nodrošina likumā prasīto palīdzību un, ja piemērojams, funkcionalitātes līdzvērtības pasākumus, kā arī saglabā saskaņotās funkcijas un drošību pārejas laikā. Klients nodrošina galamērķa informāciju un nepieciešamo sadarbību.

Ja 30 dienu pāreja tehniski nav iespējama, Pakalpojumu sniedzējs 14 darba dienu laikā pēc pieprasījuma paziņo iemeslus un alternatīvu termiņu, kas nepārsniedz septiņus mēnešus. Klients var vienu reizi pagarināt pārejas termiņu Datu aktā paredzētajā kārtībā. Attiecīgais Līgums beidzas pēc sekmīgas maiņas, par ko Klientam paziņo, vai paziņošanas termiņa beigās, ja izvēlēta dzēšana.

Eksports ietver Klienta failus, datubāzes, tā konfigurācijas un DNS ierakstus, kā arī žurnālus, lietojuma datus un pieejamās kopijas, ciktāl tie ir eksportējami dati vai digitālie aktīvi. Koplietojamas piekļuves atslēgas, citu klientu dati un aizsargāta pakalpojumu sniedzēja programmatūra vai konfigurācija ir izslēgta, neierobežojot maiņu pretēji likumam.

Eksporta formāti ir esošie failu un arhīvu formāti; SQL vai datubāzes sākotnējais formāts; DNS zonas

earlier date is agreed or statutory rights apply. Notice before renewal prevents renewal for the next period. Consumer withdrawal is governed by Section 3 of these Terms.

The Service Provider may terminate an ongoing Service on at least 30 days' notice or for a material breach unremedied after reasonable notice. Immediate termination is permitted where a serious breach or security risk cannot reasonably be addressed by lesser measures. Suspension is not, in itself, termination or an erasure instruction. Where termination is not due to the Customer's breach, prepaid fees for the unused period shall be refunded.

The Customer may request transfer of exportable data and digital assets to another provider or its own infrastructure, or their erasure. Where Chapter VI of Regulation (EU) 2023/2854 (Data Act) applies to the Service, the maximum notice period for initiating switching is two months. The transition following that period or earlier agreement shall be completed without undue delay, ordinarily within 30 calendar days. The Service Provider shall provide the assistance and, where applicable, functional-equivalence measures required by law, and maintain agreed functions and security during transition. The Customer shall provide destination information and necessary cooperation.

If a 30-day transition is technically unfeasible, the Service Provider shall notify the reasons and an alternative period not exceeding seven months within 14 working days of the request. The Customer may extend the transition period once as provided by the Data Act. The affected Agreement ends upon successful switching, with confirmation to the Customer, or at the end of the notice period where erasure is selected.

Export covers Customer files, databases, its configurations and DNS records, and logs, usage data and available copies insofar as they are exportable data or digital assets. Shared credentials, other customers' data and protected provider software or configurations are excluded without unlawfully impeding switching.

Export formats are existing file and archive formats; SQL or native database formats; DNS zone-file or

fails vai strukturēts teksts; un sākotnējais teksta formāts, CSV vai JSON žurnāliem un iestatījumiem.

Konkrēta Pakalpojuma atkāpes norāda pirms līguma noslēgšanas; nodošanu veic ar eksporta funkcijām vai drošu pārsūtīšanu.

Līdz 2027. gada 11. janvārim likumā atļauta maiņas maksa nepārsniedz tieši radušās maiņas izmaksas un ir piemērojama tikai tad, ja norādīta pirms Līguma noslēgšanas. No 2027. gada 12. janvāra šādu maksu nepiemēro. Parastā Pakalpojumu maksa saglabājas līdz Līguma izbeigšanai. Darbs ārpus obligātās maiņas palīdzības var tikt saskaņots atsevišķi. Apstrādes vietas un aizsardzības pasākumi ir norādīti DPA; personas un citu datu nodošanai piemēro likumā prasīto aizsardzību pret prettiesisku iestāžu piekļuvi.

Pēc parastas izbeigšanas Klienta dati ir pieejami atdošanai vai izgūšanai 14 kalendāra dienas, ja nav saskaņots ilgāks termiņš. Ja Datu akts prasa datu izgūšanas periodu pēc maiņas, tas ir vismaz 30 kalendāra dienas pēc pārejas beigām. Likumā paredzētas ilgākas tiesības saglabājas. Izgūšanu var organizēt ar Pakalpojumu sniedzēju; šajā laikā nav jānodrošina vietnes publiska darbība vai piekļuve Vadības panelim.

Klienta izvēle par datu atdošanu vai dzēšanu tiek ievērota saskaņā ar DPA. Pēc izgūšanas perioda aktīvos datus dzēš bez nepamatotas kavēšanās, ja likums neprasa glabāšanu.

Atlikušās rezerves kopijas ir nošķirtas no parastās izmantošanas un dzēšamas ne vēlāk kā 30 kalendāra dienās no to izveides; Līguma izbeigšana nesāk jaunu 30 dienu termiņu. Klienta izvēle un agrāks tiesisks dzēšanas norādījums tiek ievērots atbilstoši DPA un likumam. Pēc atjaunošanas atkārtoti piemēro dzēšanas norādījumus.

Juridiskais glabāšanas pienākums ir ierobežots ar nepieciešamajiem datiem un neattiecas uz visas vietnes saglabāšanu norēķinu dokumentu dēļ.

10. Klienta atbildība

Klients ir atbildīgs par sava satura un darbību tiesiskumu, nepieciešamajām tiesībām hostinga un migrācijas veikšanai un pienākumiem pret saviem klientiem un lietotājiem.

structured text; and native text, CSV or JSON formats for logs and settings.

Service-specific variations shall be disclosed before contracting; delivery uses export functions or secure transfer.

Until January 11, 2027, any lawful switching charge shall not exceed directly incurred switching costs and applies only if disclosed before the Agreement was concluded. No such charge applies from January 12, 2027. Ordinary Service fees remain payable until termination. Work outside mandatory switching assistance may be separately agreed. Processing locations and safeguards are described in the DPA; personal and other data transfers shall receive the legally required protection against unlawful authority access.

After ordinary termination, Customer data shall be available for return or retrieval for 14 calendar days unless a longer period is agreed. Where the Data Act requires retrieval after switching, the period is at least 30 calendar days after the transition ends. Longer statutory rights remain available. Retrieval may be arranged through the Service Provider; continued public operation of the website or Control Panel access is not required during that period.

The Customer's choice of return or erasure shall be respected under the DPA. After the retrieval period, live data shall be erased without undue delay unless law requires retention.

Residual backups shall be excluded from ordinary use and erased no later than 30 calendar days from creation; termination does not start a new 30-day period. The Customer's choice and an earlier lawful erasure instruction shall be respected under the DPA and law. Erasure instructions shall be reapplied after restoration.

Legal retention is limited to necessary records and does not justify retaining an entire website for accounting purposes.

10. Customer Responsibility

The Customer is responsible for the lawfulness of its content and activities, rights needed for hosting and migration, and obligations towards its customers and users.

Klients aizsargā piekļuves informāciju, uztur precīzu kontaktinformāciju, savlaicīgi pieprasa norēķinu datu labojumus un bez nepamatotas kavēšanās ziņo par iespējamu nesankcionētu piekļuvi vai incidentu.

Lietotņu konfigurācija un uzturēšana ir Klienta pienākums, ciktāl Pakalpojumu sniedzējs nav uzņēmies šo darbu.

Klients, kas darbojas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros, atlīdzina pamatotas trešo personu prasījumu izmaksas un tiešos zaudējumus, ko izraisījis tā pretiesiskais saturs vai vainojams pārkāpums, ciktāl tos nav izraisījis Pakalpojumu sniedzējs. Pakalpojumu sniedzējs paziņo par prasījumu un dod Klientam saprātīgu iespēju piedalīties aizstāvībā.

11. Atbildības ierobežojums

Attiecībā uz Klientu, kas darbojas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros, Pakalpojumu sniedzēja kopējā atbildība par tiešiem zaudējumiem, kas saistīti ar attiecīgo Pakalpojumu, nepārsniedz par to samaksāto vai maksājamo maksu, kas attiecināma uz trim mēnešiem tieši pirms prasījuma pamata notikuma. Par ilgāku periodu samaksāto maksu proporcionāli attiecina uz šiem trim mēnešiem.

Ciktāl likums pieļauj, atbildība par netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem, negūtu peļņu, biznesa iespēju zaudējumu un reputācijas kaitējumu ir izslēgta.

Ierobežojumi neattiecas uz krāpšanu, ļaunprātīgu nolūku, rupju neuzmanību vai atbildību, kuru likums neļauj ierobežot. Tie neierobežo patērētāju tiesības, datu subjektu likumiskās tiesības, iestāžu pilnvaras un saistošus personas datu aizsardzības pienākumus.

12. Nepārvaramas varas apstākļi

Puse neatbild par neizpildi, ko izraisījis ārpus tās saprātīgas kontroles esošs notikums, kuru nebija iespējams saprātīgi paredzēt, novērst vai pārvarēt.

Tā, ja iespējams, paziņo otrai Pusei un mazina sekas. Infrastruktūras vai piegādātāja traucējums ir nepārvarama vara tikai tad, ja ir izpildīti šie nosacījumi. Saglabājas neietekmētie pienākumi un obligātie tiesiskās aizsardzības līdzekļi.

The Customer shall protect credentials, maintain accurate contact information, promptly request billing corrections and report suspected unauthorized access or incidents without undue delay.

Application configuration and maintenance remain the Customer's responsibility to the extent not undertaken by the Service Provider.

A Customer acting in a business or professional capacity shall reimburse substantiated third-party claim costs and direct losses caused by its unlawful content or culpable breach, to the extent not caused by the Service Provider. The Service Provider shall notify the claim and allow the Customer a reasonable opportunity to participate in its defence.

11. Limitation of Liability

For a Customer acting in a business or professional capacity, the Service Provider's aggregate liability for direct losses relating to the affected Service shall not exceed fees paid or payable for that Service attributable to the three months immediately preceding the event giving rise to the claim. Fees paid for a longer period shall be apportioned to those three months.

To the extent permitted by law, liability for indirect or consequential losses, lost profits, lost business opportunities and reputational damage is excluded.

The limitations do not apply to fraud, wilful misconduct, gross negligence or liability that cannot lawfully be limited. They do not restrict consumer rights, statutory data-subject rights, authority powers or mandatory personal-data protection obligations.

12. Circumstances of Force Majeure

A Party is not liable for non-performance caused by an event outside its reasonable control which could not reasonably be anticipated, prevented or overcome.

It shall notify the other Party where practicable and mitigate the effects. An infrastructure or supplier failure is force majeure only if those conditions are met. Unaffected obligations and mandatory remedies remain applicable.

13. Piemērojamais likums un strīdu izšķiršanas kārtība

Noteikumu sastādīšanā ņemti vērā un tiem piemērojami spēkā esošie Latvijas Republikas normatīvie akti.

Visi strīdi un nesaskaņas, kas rodas vai var rasties Pakalpojumu izpildes gaitā vai sakarā ar šiem Noteikumiem, risināmi savstarpēju pārrunu ceļā.

Patērētāja rakstveida sūdzību Pakalpojumu sniedzējs izskata un sniedz pamatotu atbildi 15 darba dienu laikā. Objektīvi nepieciešamu termiņa pagarinājumu Pakalpojumu sniedzējs nekavējoties pamato. Patērētājs var vērsties Patērētāju tiesību aizsardzības centrā, piemērojamā ārpustiesas strīdu risināšanas iestādē vai tiesā.

Ja strīdu ar Klientu, kas darbojas saimnieciskās vai profesionālās darbības ietvaros, nav iespējams atrisināt pārrunu ceļā, tas nododams izskatīšanai Latvijas Republikas kompetentā tiesā pēc Pakalpojumu sniedzēja juridiskās adreses piekritības.

Patērētājam saglabājas viņa pastāvīgās dzīvesvietas valsts obligātā aizsardzība un piemērojamās jurisdikcijas tiesības.

14. Citi noteikumi

Klientam nav tiesību nodot Līgumu vai tajā noteiktās tiesības un pienākumus trešajām personām (tostarp pārdot savu lietotāja kontu) bez Pakalpojumu sniedzēja iepriekšējas rakstveida piekrišanas.

Pakalpojumu sniedzēja nespēja vai kavēšanās nekavējoties izmantot kādu no šajos Noteikumos paredzētajām tiesībām nenozīmē atteikšanos no šīm tiesībām nākotnē.

Ja kāds no šo Noteikumu punktiem kompetentā tiesā tiek atzīts par spēkā neesošu vai pretlikumīgu, tas neietekmē pārējo Noteikumu punktu spēkā esamību, un tie paliek pilnā mērā saistoši.

13. Governing Law and Dispute Resolution

These Terms have been drafted in accordance with and are governed by the applicable laws and regulations of the Republic of Latvia.

All disputes and disagreements arising or that may arise during the execution of the Services or in connection with these Terms shall be resolved through mutual negotiations.

The Service Provider shall address a consumer's written complaint and provide a reasoned response within 15 working days. The Service Provider shall promptly explain any objectively necessary extension of that period. A consumer may contact the Consumer Rights Protection Centre of Latvia, an applicable out-of-court dispute-resolution body or a court.

If a dispute with a Customer acting in a business or professional capacity cannot be resolved through mutual negotiations, it shall be submitted to the competent court of the Republic of Latvia according to the jurisdiction of the Service Provider's legal address.

Consumers retain mandatory protection under the law of their habitual residence and applicable jurisdiction rights.

14. Other Provisions

The Customer may not assign or transfer the Agreement, or any of its rights or obligations hereunder (including selling their account), to any third party without the prior written consent of the Service Provider.

The failure or delay of the Service Provider to exercise or enforce any right or provision of these Terms shall not constitute a waiver of such right or provision in the future.

If any provision of these Terms is found by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal, or unenforceable, the remaining provisions shall remain in full force and effect and shall not be affected thereby.

Šie Noteikumi pēc nepieciešamības var tikt mainīti, aktuālajai Noteikumu versijai tiekot publicētai Pakalpojumu sniedzēja tīmekļa vietnē. Noteikumu un Pakalpojumu sniegšanas nosacījumu grozījumiem jābūt pamatotiem ar juridiskiem, drošības, tehniskiem vai darbības iemesliem.

Pakalpojumu sniedzējs informē Klientu par jebkādam būtiskām Noteikumu vai Pakalpojumu nosacījumu izmaiņām vismaz 30 dienas pirms to stāšanās spēkā, nosūtot paziņojumu uz Klienta norādīto e-pasta adresi. Īsāks paziņošanas termiņš pieļaujams tikai tad, ja to prasa likums. Klients, kuru izmaiņas būtiski nelabvēlīgi ietekmē, var izbeigt attiecīgo Pakalpojumu pirms izmaiņu stāšanās spēkā un saņemt neizmantotā avansa proporcionālu atmaksu.

Turpinot izmantot Pakalpojumus pēc izmaiņu stāšanās spēkā, Klients apliecina savu piekrišanu jaunajai Noteikumu versijai tikai tad, ja tas ir tiesiski pieļaujams un skaidri norādīts paziņojumā. Turpināta izmantošana neaizstāj nepieciešamu skaidru piekrišanu. Apakšapstrādātāju maiņai piemēro DPA.

Ja digitālā Pakalpojuma modificēšana vairāk nekā nebūtiski negatīvi ietekmē patērētāja piekļuvi vai izmantošanu, patērētājs var bez maksas izbeigt Līgumu 30 dienās no informācijas saņemšanas vai izmaiņu veikšanas, atkarībā no tā, kas notiek vēlāk. Tas neattiecas uz likumā pieļauto gadījumu, kad patērētājs bez papildu maksas var saglabāt nemodificētu, līgumam atbilstošu Pakalpojumu. Citas obligātās patērētāja tiesības saglabājas.

Līguma paziņojumus nosūta uz Klienta norādīto e-pasta adresi vai citu adresi, par kuru Klients vēlāk informējis Pakalpojumu sniedzēju.

E-pasta adrese info@request.host ir arī Pakalpojumu sniedzēja elektroniskais kontaktpunkts Klientiem un kompetentajām iestādēm; saziņa iespējama latviešu vai angļu valodā.

Šie Noteikumi ir pieejami Pakalpojumu sniedzēja tīmekļa vietnē arī angļu valodas versijā (www.request.host/terms-of-service). Neatbilstību vai pretrunu gadījumā starp latviešu un angļu valodas versijām latviešu valodas versija (www.request.host/lv/lietosanas-noteikumi) būs noteicošā visos aspektos, ievērojot piemērojamo normatīvo aktu obligātās prasības.

These Terms may be amended as necessary, with the current version of the Terms being published on the Service Provider's website. Changes to the Terms and ongoing Service conditions shall be justified by legal, security, technical or operational reasons.

The Service Provider shall notify the Customer of any material changes to the Terms or Service conditions at least 30 days before they take effect by sending a notice to the Customer's nominated email address. A shorter notice period is permitted only where required by law. A Customer materially adversely affected by the changes may terminate the affected Service before the changes take effect and receive a proportionate refund of unused prepayments.

By continuing to use the Services after the changes take effect, the Customer confirms their agreement to the new version of the Terms only where lawful and clearly explained in the notice. Continued use does not replace required express consent. Sub-processor changes follow the DPA.

Where a digital Service modification adversely affects a consumer's access or use more than minimally, the consumer may terminate free of charge within 30 days of receiving the information or the modification, whichever is later. This does not apply where the consumer can retain the unmodified, conforming Service without extra cost as permitted by law. Other mandatory consumer rights remain available.

Contractual notices shall be sent to the Customer's nominated email address or another address subsequently notified by the Customer to the Service Provider.

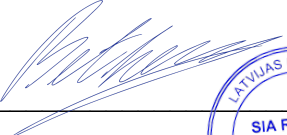
The email address info@request.host is also the Service Provider's electronic contact point for Customers and competent authorities; communication may be in Latvian or English.

These Terms are also available on the Latvian language version of the Service Provider's website (www.request.host/lv/lietosanas-noteikumi). In the event of any inconsistency or conflict between the English and Latvian versions, the Latvian version (www.request.host/lv/lietosanas-noteikumi) shall prevail in all respects, subject to the mandatory requirements of applicable law.

Jautājumu gadījumā par Pakalpojumiem vai piemērojamajiem Noteikumiem ar Pakalpojumu sniedzēju var sazināties, nosūtot vēstuli uz Pakalpojumu sniedzēja juridisko adresi: Stabu iela 109 - 1, Rīga, LV-1009, Latvija vai e-pastā: info@request.host

In case of any questions regarding the Services or the applicable Terms, the Service Provider may be contacted by sending a letter to the Service Provider's legal address: Stabu iela 109 - 1, Riga, LV-1009, Latvia or by email: info@request.host

Apstiprinu:



D. Bethers
Valdes loceklis



Approved:



D. Bethers
Board Member

